II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2004. május 11.)

Portugáliában fennálló túlzott hiányról szóló határozat hatályon kívül helyezéséről

(2005/135/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre és különösen annak 104. cikke (12) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Bizottság ajánlása alapján, a 104. cikk (6) bekezdésével összhangban a Tanács 2002/923/EK határozatában [1] megállapította, hogy Portugáliában túlzott hiány áll fenn.

(2) A Szerződés 104. cikke (7) bekezdésének megfelelően a Tanács ajánlást [2] tett Portugália számára a túlzott hiány megszüntetése érdekében. Az ajánlás az 1997. július 7-i, a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról szóló 1467/97/EK tanácsi rendelete [3] 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban határidőt tűzött ki a túlzott hiány kiigazítására, amelyet a helyzet feltárása utáni évben, azaz legkésőbb 2003-ig el kell végezni.

(3) A Szerződés 104. cikkének (12) bekezdésével összhangban a túlzott hiány fennállásáról szóló tanácsi határozatot hatályon kívül kell helyezni, amennyiben a Tanács megítélése szerint az érintett tagállamban megtörtént a túlzott hiány kiigazítása.

(4) A „költségvetési" és a „hiány" fogalmát a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyvben határozták meg az Integrált Nemzeti Számlák Európai Rendszerére (ESA) – második kiadás – való hivatkozással. A túlzott hiány esetén követendő eljárásra vonatkozó adatokat a Bizottság bocsátja rendelkezésre.

(5) Az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról szóló, 1993. november 22-i 3605/93/EK tanácsi rendeletnek [4] megfelelően Portugália által 2004. március 1-jét megelőzően küldött jelentést követően a Bizottság által szolgáltatott adatok, valamint a Bizottság 2004 tavaszi előrejelzése alapján az alábbi következtetések indokoltak:

— A költségvetési hiány becsült értéke a 2003. évben a GDP 2,8 %-a a 2002. évi 2,7 %-kal és a 2001. évi 4,4 %-kal szemben. A 2003. évi eredmény megfelel a Tanács által a 104. cikk (7) bekezdés értelmében kiadott ajánlásban foglaltaknak, különösen annak a követelménynek, hogy a költségvetési hiányt legkésőbb 2003-ig a GDP 3 %-os referenciaértéke alá kell csökkenteni. 2003-ban pénzügyi kiigazítást hajtottak végre a gazdaság lassulásának nyomán az eredeti kiadások fokozatos csökkentésével a 2001. évi 8,9 %-ról 7,8 %-ra 2002-ben és 4,1 %-ra 2003-ban. Mindazonáltal a ciklikus hanyatlás, amely a 2003. évi visszaesésben teljesedett ki, jelentős, 2,6 százalékpontos eltérést eredményezett a GDP növekedésének alakulása és az eredeti költségvetési előrejelzés között abban az évben. Ennek eredményeképpen az adóbevételekben súlyos hiányok keletkeztek 2003-ban, amelyeknek a hatását két egyszeri rendkívüli intézkedéssel kellett semlegesíteni összesen a GDP 2,1 %-ának megfelelő értékben.

[1] HL L 322., 2002.11.27., 30. o.
[2] A Tanács 2002. november 5-i ajánlása.
[3] HL L 209., 1997.8.2., 6. o.
[4] HL L 332, 1993.12.31., 7. o. A legutóbb a 351/2002/EK rendelettel (HL L 55., 2002.2.26., 23. o.) módosított rendelet.

— A portugál hatóságok által hozott, az államháztartásra közvetlenebb hatással bíró strukturális intézkedések elsősorban három területet érintenek: i. közigazgatás, ii. egészségügy, iii. oktatás. Különösen a közszolgálati bérek és foglalkoztatás 2003–2004-es időszakban való csaknem teljes befagyasztásától várnak a jövőben kedvező báziseredményt, illetve ezáltal jelentős strukturális hatást. A portugál hatóságok továbbá úgy vélik, hogy az egészségügyi szektor folyamatban lévő átfogó reformja már 2003-ban is pozitív eredményekkel járt a kiadási megtakarításokra és a hatékonyság növekedésére nézve egyaránt.

— A Bizottság 2004 tavaszi előrejelzése szerint a költségvetési hiány a GDP 3,4 %-a lesz 2004-ben, tehát jelentős mértékben magasabb, mint a célul kitűzött hiány mértéke, vagyis a GDP 2,8 %-a. Az eltérés alapvetően a következő tényezőknek tudható be: i. a költségvetésben feltételezettnél valamennyivel lassabb növekedés; ii. a 2003. évben végrehajtott egyszeri rendkívüli intézkedések alaphatásai; és iii. az egyszeri rendkívüli intézkedések eddig ismertté vált tervezett kiváltása. Ezért további intézkedések megtétele szükséges annak megakadályozása érdekében, hogy a költségvetési hiány 2004-ben és az azt követő években meghaladja a GDP 3 %-ának megfelelő referenciaértéket.

— A Bizottság 2004 tavaszi előrejelzésének a zárónapját követő időszakban a portugál hatóságok bejelentették azt a szándékukat, hogy további (ingatlanokkal kapcsolatos) műveleteket hajtanak végre annak biztosítása érdekében, hogy a hiány mértéke a folyó év során a GDP 3 %-a alatt maradjon.

— Az első 2004. évi EDP-értesítésben közölt adatok alapján az eladósodás mértéke a 60 %-os GDP-referenciaérték alatt maradt 2003-ban, ezáltal a Tanács által a 104. cikk (7) bekezdése értelmében kibocsátott ajánlással összhangban volt, jóllehet ez az arány 2001-től kezdődően folyamatosan növekedett, és a Bizottság 2004 tavaszi előrejelzései szerint 2004-ben meg fogja haladni a referenciaértéket.

(6) Ezért a 2002/923/EK határozatot hatályon kívül kell helyezni. Ugyanakkor a Bizottság tavaszi előrejelzésében kiemelt, a költségvetési helyzettel kapcsolatos kockázatok ismeretében a legfontosabb, hogy a portugál hatóságok megtegyék a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a költségvetési hiány 2004-ben, illetve azt követően a GDP 3 %-a alatt maradjon. A 2005-ig előrejelzett folyamatos, mérhető negatív teljesítményrés miatt, illetve a költségvetési konszolidáció növekedésének fenntartása érdekében rövid távon elfogadható további ideiglenes intézkedések igénybevétele. E tekintetben a portugál hatóságoknak nyilvánosan meg kell erősíteniük a tervezett intézkedéseket és az azokkal kapcsolatos összegeket, mindaddig, amíg a strukturálisabb jellegű intézkedések teljes mértékben kifejtik az államháztartásra gyakorolt mentesítő hatásukat.

(7) A konszolidáció fenntarthatósága érdekében, és abból a célból, hogy középtávon valóban elérhető legyen a költségvetési egyensúlyhoz közeli állapot vagy a költségvetési többlet, a széles körű gazdaságpolitikai iránymutatásokkal összhangban minden egyszeri rendkívüli intézkedést fokozatosan állandóbb jellegű intézkedésekkel kell felváltani, és a ciklikusan kiigazított költségvetési helyzetnek évente legalább a GDP 0,5 százalékpontjával javulnia kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az átfogó felmérés megállapításai szerint a Szerződés 104. cikke (7) bekezdésével összhangban a 2002. november 5-én Portugáliának címzett ajánlás feltételeinek megfelelően 2003-ban elvégezték Portugáliában a túlzott költségvetési hiányból eredő helyzet kiigazítását.

2. cikk

A 2002/923/EK határozat hatályát veszti.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 11-én.

a Tanács részéről

az elnök

G. ZALM